

Seminario Teológico CEM Perú

Introducción a la Transmisión del Texto del Antiguo Testamento

Profesor Mario Porras

Lema: Nehemías 8:8

וַיִּקְרָא בַסֵּפֶר בְּתוֹרַת הָאֱלֹהִים מִפְּרֹשׁ וְשׁוֹם שֶׁקָּל וַיְבִינּוּ בַמִּקְרָא :

| TEMA | DESARROLLO | HORARIO |
|--|---|--|
| <p>EL TEXTO HEBREO (125 a.C. – 70 d.C.)</p> <p>ESTABILIZACIÓN DEL TEXTO CONSONÁNTICO (70 d.C. – 150 d.C.)</p> | <p>El hallazgo y estudio de los manuscritos en Qumrán (Desierto de Judá) en los años que siguieron a su descubrimiento en 1947, permitió reconocer un panorama que resultaba inimaginable unas décadas antes. Los nuevos testigos textuales son mil años más antiguos que los grandes manuscritos medievales.</p> <p>El texto consonántico transmitido por los Manuscritos medievales se remonta a finales del siglo I d.C. A comienzos del siglo II d.C. se establece definitivamente la Biblia Hebrea y permanece inalterable a partir de entonces.</p> | <p>Lunes 1º Agosto</p> <p>9:00 am a 12 md</p> <p>1:00 pm a 3 pm</p> |
| <p>ESTABILIZACIÓN DEL TEXTO VOCÁLICO Y FORMACIÓN DE LA MASORAH (900 d.C. – 1008 d.C.)</p> <p>ESTABILIZACIÓN DEL TEXTO IMPRESO (Siglos XV-XX)</p> | <p>Hasta los inicios de la Edad Media el texto bíblico se transmitía únicamente en caracteres consonánticos, sin anotación vocálica alguna. Tres sistemas se desarrollaron, pero sólo uno se utiliza en las ediciones actuales de la Biblia Hebrea.</p> <p>La Masorah cumple una doble función: conservar la integridad del Texto e interpretarlo.</p> <p>La lectura y el estudio de la Biblia Hebrea se hace por lo general sobre ediciones impresas. Hacia finales del pasado siglo las ediciones impresas de la Biblia Hebrea lograron alcanzar el punto casi definitivo de «estabilización del texto impreso» en lo que respecta a las consonantes y vocales.</p> | <p>Martes 2º Agosto</p> <p>9:00 am a 12 md</p> <p>1:00 pm a 3 pm</p> |

| | | |
|---|--|--|
| | | |
| PRINCIPIOS DE CRÍTICA TEXTUAL | La Crítica Textual es el proceso que involucra la comparación de manuscritos. Es así como se buscan las palabras originales, siendo una rica fuente de alimentación para la exégesis bíblica. | Miércoles 3° Agosto 9:00 am a 12 md |
| GÉNESIS 6, DOCUMENTO DE DAMASCO, 2 PEDRO 4 Y JUDAS 3. EXÉGESIS | Exégesis sobre Génesis 6. Análisis del Texto Hebreo y Qumrán, a la luz de las epístolas de Pedro y Judas. | 1:00 pm a 3 pm |
| | | |
| INTRODUCCIÓN AL APARATO CRÍTICO DE LA BIBLIA HEBRAICA STUTTGARTENSIA (BHS) | Para el lector promedio de la Biblia Hebrea, existe la necesidad de comprender los signos, acentos e indicaciones especiales que acompañan al Texto Masorético. | Jueves 4° Agosto 9:00 am a 12 md |
| COMENTARIO DE LA BIBLIA HEBRAICA QUINTA (BHQ) | Introducción al comentario de la nueva edición de la Biblia Hebrea, Biblia Hebraica Quinta (BHQ). | 1:00 pm a 3 pm |
| | | |
| INTRODUCCIÓN A LA GRAMÁTICA DEL HEBREO BÍBLICO | Presentación del método de enseñanza virtual y presencial para el aprendizaje del Hebreo Bíblico en el Seminario Teológico del Perú (CEM). | Viernes 5° Agosto 9:00 am a 12 md |
| PROYECTO BIBLIA INTERLINEAL | El Proyecto Biblia Interlineal consiste en la edición de una traducción bíblica directa en la que se emplea la técnica de traducción literal, es decir, se toma palabra por palabra y frase por frase del original con el propósito de aclarar el verdadero significado del mensaje hasta donde sea posible. | 1:00 pm a 3 pm |